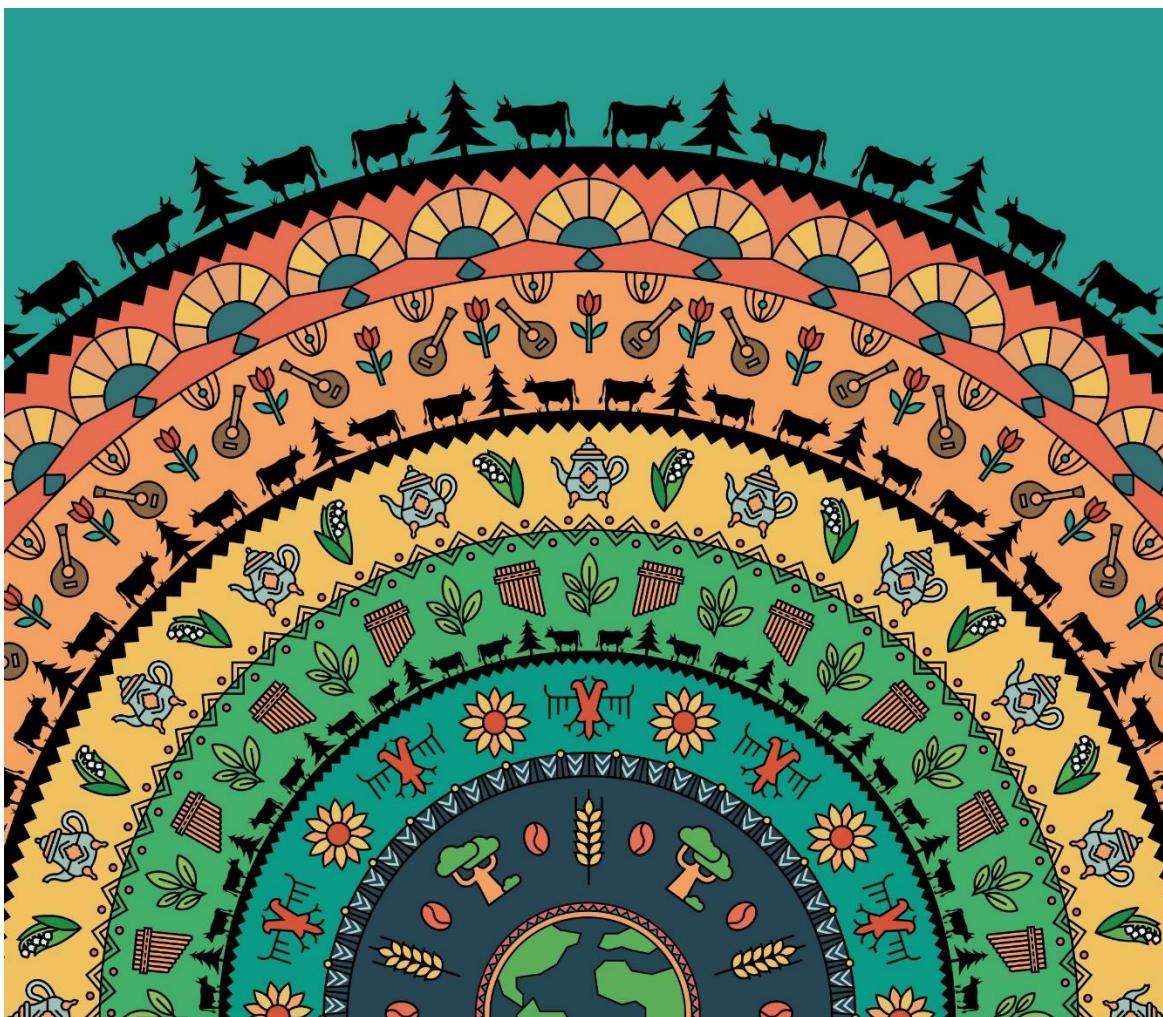




# « S'informer et échanger »

## Rapport du 1<sup>er</sup> Forum intégration et migration de la Ville de Fribourg



3 avril 2025

## 1. Introduction

Le jeudi 3 avril 2025, la salle communale Saint-Léonard a accueilli la première édition du Forum intégration et migration organisé par le service des écoles, de l'enfance et de la cohésion sociale de la Ville de Fribourg.

Cet événement, placé sous le thème « s'informer et échanger », avait pour objectif de rassembler la population issue de la migration, les personnes intéressées ainsi que les professionnel·le·s de l'intégration afin de mieux faire connaître les ressources et les offres existantes en ville de Fribourg.

La ville, qui compte plus de 130 nationalités et dont 39 % de la population est d'origine étrangère, a mis en place une communication multicanale afin de toucher un large public : affichage public, article dans le journal de la ville, relais via les associations, bouche-à-oreille, affichage dans les kiosques, les épiceries et les restaurants ainsi que sur les réseaux sociaux.

Pour cette première édition, le Forum a accueilli 300 participant·e·s ainsi que 70 professionnel·le·s. Différentes associations ont animé six tables de discussion autour de thématiques prioritaires définies en concertation avec le groupe d'accompagnement du forum, afin d'offrir un espace d'échange aux participant·e·s.

1. Cours de langue et offres d'intégration
2. Activités enfants et école
3. Conseils budget
4. Travail et insertion socioprofessionnelle
5. Assurances sociales
6. Permis de séjour et naturalisation

La soirée s'est conclue par un apéritif dinatoire concocté par quatre traiteurs représentant la diversité culinaire internationale (Irak, Amérique latine, Congo, Italie).

L'événement a également bénéficié de la présence d'interprètes parlant six langues (albanais, arabe, serbo-croate, tigrigna, ukrainien et turc), d'un service de garderie pour les enfants dès 2 ans et d'une animation musicale.

## **2. Stands d'information**

Dès leur arrivée, les participant·e·s ont pu découvrir les 29 stands tenus par les différentes associations et communautés actives dans l'intégration et la migration à Fribourg.

1. Ville de Fribourg
2. Application Sui Croix Rouge Suisse
3. Bureau cantonal de l'intégration des migrant·e·s et prévention du racisme, Etat de Fribourg
4. OSEO Fribourg
5. Centres d'animation socioculturelle REPER
6. Pro Senectute
7. Association Ensemble
8. OuverTür
9. La Red
10. LivrEchange – Bibliothèque interculturelle
11. Association Hypnose humanitaire
12. Point d'Ancre
13. Garderie KIWI (Cours de langue pour femmes migrantes)
14. Melting Popote
15. Mercado Schoenberg
16. LivrEchange
17. MEMO
18. Fondation IdéeSport
19. Association pour l'Education familiale
20. Espacefemmes - frauenraum
21. PanAae
22. Urumuri
23. Bénévolat Fribourg Freiburg
24. Nouveaux nous au Nouveau monde
25. Association Atlas
26. Association des congolais de Fribourg (Acofri)
27. FriBrasil
28. Association Érythréenne
29. Association ASSIVE



### **3. Tables de discussion**

Les tables de discussion ont suscité un vif intérêt, tant de la part des professionnel·le·s que des participant·e·s.

Six tables de discussion ont été organisées, offrant à chaque participant·e la possibilité de choisir un thème pour une demi-heure d'échanges. Trois tours successifs ont eu lieu. Les tables consacrées au travail et à l'insertion professionnelle, ainsi qu'aux permis de séjour et à la naturalisation, ont particulièrement intéressé les participant·e·s.

Résumé des six tables de discussions :

#### **1. Cours de langue et offres d'intégration**

*Christine Lombardo Oberson, coordinatrice COLAMIF, Coordination cours de langues migrant·e·s Fribourg et Florence Savioz, responsable intégration et migration, Ville de Fribourg*

Les participant·e·s ont pu découvrir les offres de cours de langue présentées par la Coordination des cours de langues migrant·e·s Fribourg (Colamif) et contribuer à la co-création d'une carte de la ville recensant les offres d'intégration.

*Cours de langue*

La Colamif dispose d'un moteur de recherche permettant de trouver un cours de langue adapté aux besoins et disponibilités de chacun·e : <https://www.colamif.ch/fr/cours>

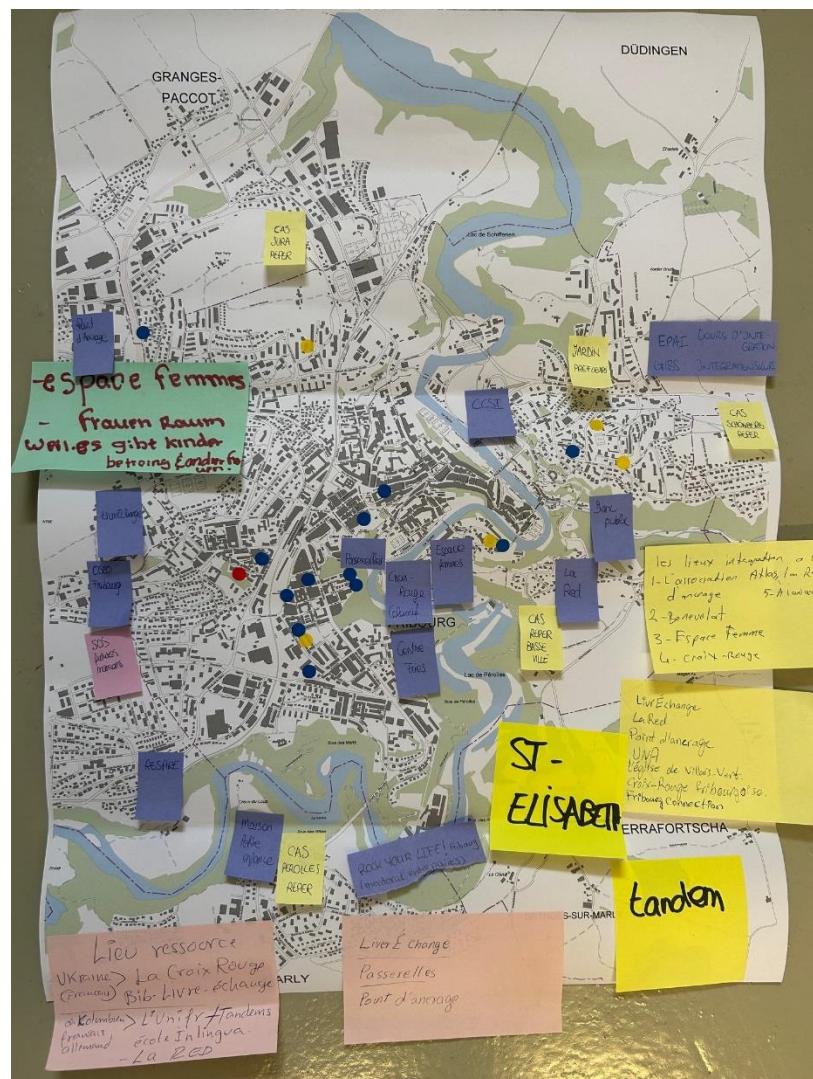
Les cours couvrent différents niveaux, y compris l'alphabétisation et sont proposés en journée ou en soirée. Certaines structures offrent également un service de garde d'enfant pour faciliter la participation des parents.

Un chèque de formation d' une valeur maximale de 500.- CHF par année peut être demandé pour tous les cours répertoriés sur la page [www.simplement-mieux.ch/fribourg](http://www.simplement-mieux.ch/fribourg).

## Offres d'intégration

Une carte de la ville de Fribourg a été co-crée avec les participantes et participants à la table de discussion afin de répertorier les lieux d'intégration.

- LivrEchange – Bibliothèque interculturelle
- Centres d'animation socioculturelle : Pérrolles, Schoenberg, Basse-Ville, Jura et Jardins partagés
- Espacefemmes-frauenraum
- Bénévolat Fribourg – Freiburg
- Maison de la Petite enfance
- Association Passerelle
- Point d'Ancre
- Association des différentes communautés présentes
- Croix-rouge fribourgeois
- Centre Fries
- La Red
- Respire
- Eglise de Villars-Vert
- CCSI
- OSEO Fribourg
- St-Elisabeth
- Banc public
- SOS futures mamans
- Rock your life (mentorats)
- EPAI cours d'intégration
- Université de Fribourg
- Tandem
- Parmi



Une *Welcome Map Fribourg – Cartographie solidaire de Fribourg* a été créée par le Collectif Droit de rester et répertorie les offres de lieux et projets solidaires <https://qx1.org/fribourg/>

## **2. Activités enfants et école**

*Marlène Maradan, responsable du Secteur de contact école – parents migrants (SCEPM), Ville de Fribourg et Liza Pasquier, responsable enfance-jeunesse, Ville de Fribourg*

En ville de Fribourg, de nombreuses activités sont proposées aux enfants et à leurs familles. La table de discussion dédiée à ce thème a été relativement peu fréquentée, suggérant que la communication des offres est généralement efficace et que les entretiens individuels menés avec les familles primo-arrivantes permettent de transmettre les informations essentielles.

Le secteur « Contact école-parents migrants » a présenté les différentes prestations de l'administration scolaire, notamment en lien avec la médecine scolaire et la prise de rendez-vous. Des flyers et brochures ont été mis à disposition, recensant diverses activités destinées aux enfants et aux familles, parmi lesquelles :

- la [brochure enfance-jeunesse](#), qui regroupe les offres disponibles en ville de Fribourg
- [Mini Move](#), activités pour enfants d'âge préscolaire le dimanche matin
- [Open Sunday](#), activités sportives libres pour les enfants à l'école primaire
- [Midnight](#), animations sportives et culturelles en soirée pour les ados
- [Association pour l'éducation familiale](#), avec notamment les cafés parents-enfants
- les [Centres d'animation socioculturelle](#) (CAS) présents dans les quartiers
- la [Maison de la petite enfance](#), qui accueille et accompagne les familles d'enfants de 0 à 4 ans
- un service d'aide aux devoirs destiné aux élèves

Ces dispositifs favorisent le développement, l'intégration et le bien-être des enfants, tout en renforçant les liens entre l'école, les familles et les acteurs locaux.

## **3. Conseils budget**

*Alicia Schaller et Beatrice Walther, assistantes sociales, Caritas Fribourg*

Cette table ronde portait sur l'élaboration d'un budget et sur des conseils pratiques pour gérer un petit budget. La présentation s'appuyait sur un exemple de budget pour une famille de quatre personnes, qui ne correspondait pas toujours aux réalités des participant·e·s. Ceux-ci sont venus avec des questions très spécifiques liées à leur situation personnelle, ce qui a rendu le format « table de discussion » moins efficace que prévu.

Malgré ces difficultés, l'intérêt pour le sujet était important. Les échanges ont principalement porté sur des aspects concrets de la gestion financière, souvent accompagnés de remarques sur le coût de la vie. L'outil de budget proposé par Caritas, simple et accessible, a été apprécié, tout comme des conseils pratiques, tels que l'utilisation de la carte Caritas.

## **4. Travail et insertion socioprofessionnelle**

*Sara Gaggetta, responsable de programmes, OSEO Fribourg*

Le premier tour de la table ronde a réuni environ 60 participant·e·s, démontrant l'importance de la recherche d'emploi pour les personnes présentes. La majorité ne maîtrisait pas le français, ce qui a nécessité la présence de trois interprètes. Beaucoup n'avaient jamais trouvé d'emploi à Fribourg et étaient en recherche active. Les échanges ont mis en évidence un constat partagé : l'apprentissage de

la langue et l'engagement bénévole ne suffisent souvent pas à accéder au marché du travail, générant un sentiment de découragement.

Les discussions ont porté sur la constitution d'un dossier de candidature, l'importance de la langue, et les voies d'insertion sociale comme le bénévolat et le développement du réseau. Les ressources locales ont été présentées, notamment le SOPFA, l'OSEO, ainsi que les agences de placement, que la quasi-totalité des participant·e·s ne connaissaient pas.

Les questions individuelles ont concerné : les démarches liées au permis S, la reconnaissance des diplômes, l'accès et le droit au chômage, les prestations complémentaires et les possibilités de coaching. Les participant·e·s ont également exprimé des difficultés liées à la reconnaissance des qualifications acquises à l'étranger, aux perspectives limitées pour les femmes sans expérience professionnelle antérieure, et à la structuration d'un CV.

L'absence de réponses concrètes à certaines questions a laissé une partie du public insatisfaite, plusieurs personnes ont exprimé le besoin d'un accompagnement plus personnalisé pour accéder à l'emploi.



#### 4. Assurances sociales

*Christine Rossier, responsable de l'agence AVS et Falonne Marques de Pinho, cheffe de secteur, Service de l'aide sociale, Ville de Fribourg*

Cette table ronde a présenté et répondu aux questions sur les principaux systèmes d'assurances sociales en Suisse et leurs implications pour les personnes migrantes et réfugiées. Les thématiques abordées comprenaient : l'assurance maladie (obligation de s'assurer, choix de l'assureur, demandes de subsides, caisses de compensation). Les participants ont également été informés sur l'assurance

maternité et les allocations familiales, notamment la durée et le montant des prestations, ainsi que sur l'assurance accident pour les personnes sans emploi et leurs enfants.

L'assurance chômage a été expliquée, avec les cotisations prélevées sur le salaire, les prestations correspondant à 80 % du revenu et l'accompagnement proposé par l'ORP, ainsi que les implications pour certains types de permis de séjour. Les questions liées à l'aide sociale ont porté sur les droits d'accès et l'accompagnement par les assistants sociaux. L'assurance vieillesse et survivants a été présentée, avec les cotisations pour salarié·e·s et non-salarié·e·s, l'âge légal de la retraite, les prestations complémentaires et la possibilité de percevoir la retraite à l'étranger.

De nombreuses questions individuelles ont été posées, concernant l'accès à l'AVS pour les réfugié·e·s, l'impact du chômage sur le permis S, la fin des subventions après une maladie, la reconnaissance de la retraite à l'étranger, l'âge limite pour les allocations familiales ou le remboursement de certains médicaments. L'atelier a permis de clarifier plusieurs points pratiques mais a également montré le besoin d'un accompagnement personnalisé et multilingue, compte tenu de la complexité des démarches et des situations individuelles.

## 6. Permis de séjour et naturalisation

*Nicola Lazazzeri, juriste, Centre de Contact Suisses-Immigrés Fribourg*

La table ronde sur les permis de séjour et la naturalisation a répondu aux questions spécifiques des participant·e·s et présenté les différents régimes juridiques régissant le séjour en Suisse : la loi sur les étrangers et l'intégration pour les demandes classiques, l'accord sur la libre circulation des personnes pour les ressortissants européens, et la loi sur l'asile pour les demandes de protection internationale. Les conditions d'obtention des permis B et C ont été expliquées, ainsi que les critères d'intégration, incluant la maîtrise de la langue, l'activité professionnelle ou la formation, et l'absence de dettes ou de condamnations pénales.

La procédure de naturalisation ordinaire et facilitée a été abordée, avec les conditions de résidence, d'intégration et les différences entre niveaux fédéral, cantonal et communal. Le maintien des permis B et C en cas de recours à l'aide sociale a également été discuté, ainsi que les risques de non-recours aux prestations sociales pouvant conduire à une précarisation financière.

L'atelier a permis aux participant·e·s de mieux comprendre les critères légaux, les démarches administratives et les implications de leur situation personnelle pour le séjour et la naturalisation en Suisse.

## 5. Musique et animation

### *Fresque Kids Guernica*

À l'occasion du Forum, la Fresque Kids Guernica a été mise généreusement à disposition. Cette fresque, de  $2,60 \times 6,60$  m, a été réalisée durant l'été 2024 par des personnes migrantes accompagnées par l'artiste fribourgeois Flaviano Salzani.



### *Musiques et joies sans frontières*

L'animation musicale de la soirée a été menée par un groupe multiculturel formé à l'occasion de la semaine contre le racisme, sous la conduite d'Alexandre Cellier, avec la participation de Gàbor Barta.



## 6. Evaluation

Le secteur de la Cohésion sociale a évalué l'événement à l'aide d'un sondage distribué aux participant·e·s à la sortie. Il s'agissait d'un questionnaire anonyme comportant deux questions et une rubrique libre pour les remarques, qui a été peu utilisé par le public.

### *Appréciation du public*

- Très utile : 55,6 %
- Utile : 44,4 %
- Peu utile : 0 %

Les stands d'information ont été particulièrement appréciés, tout comme les possibilités de rencontres et de réseautage, ainsi que les aspects conviviaux de l'événement, tels que l'apéritif dinatoire et le concert.

Les professionnel·le·s qui ont tenu un stand d'information et animé une table ronde ont également eu la possibilité d'évaluer l'événement à l'aide d'un sondage en ligne.

### *Retour des professionnel·le·s sur l'évaluation globale de l'événement :*

- Excellent : 43%
- Très bien : 54%
- Bien : 3%

### *Points positifs relevés :*

- Fréquentation et échanges avec le public
- Nombre et diversité des stands
- Ambiance générale
- Organisation
- Réseautage
- Tables rondes
- Garderie
- Apéritif

### *Suggestions d'amélioration*

Les principales critiques et suggestions formulées par les participant·e·s concernent des aspects de l'organisation et du contenu de l'événement. L'acoustique de la salle ne permettait pas un dialogue serein lors des tables de discussions, et le manque de nourriture a été relevé, notamment en raison d'une affluence plus importante que prévue pour une première édition. Pour certaines thématiques, il serait souhaitable de favoriser des échanges plus individuels plutôt qu'en grand groupe.

### *Conclusion et perspectives*

Vu le succès de cette première édition, un prochain Forum est prévu pour le printemps 2027.